

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة  
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة  
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

الصفحات

١	تقرير المراجعة
٢	الميزانية العمومية
٣	بيان الدخل
٤	بيان الدخل الشامل
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٦	بيان التدفقات النقدية
٧ - ١٤	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

برايس ووترهاوس كوبرز  
الطابق ٤٠، مكاتب أبراج الإمارات  
ص.ب: ١١٩٨٧، دبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ (٠)٤ ٣٠٤٣١٠٠  
فاكس: +٩٧١ (٠)٤ ٣٣٠٤١٠٠  
البريد الإلكتروني: pwc.emirates@ae.pwc.com

تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة  
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

#### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ والبيانات المختصرة ذات الصلة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

#### نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

#### الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برايس ووترهاوس كوبرز  
٢٦ إبريل ٢٠٠٩

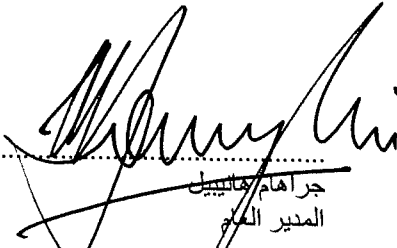
أمين حسن ناصر  
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٧  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع)

الميزانية العمومية

31 ديسمبر 2008 ألف درهم	31 مارس 2009 ألف درهم	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
852.925	1.077.136	3	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
967.526	719.718		مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
10.950.509	11.549.472	4 (أ)	قروض وسلفيات
645.072	519.541	5	أوراق مالية استثمارية
377.138	471.204		ممتلكات ومعدات
128.894	145.853		موجودات أخرى
<u>13.922.064</u>	<u>14.482.924</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
185.873	106.462		مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
9.653.665	10.556.271		مبالغ مستحقة لعملاء
1.644.026	1.277.903		سند دين مصدر
330.484	305.008		مطلوبات أخرى
29.336	31.046		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>11.843.384</u>	<u>12.276.690</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق ملكية المساهمين</b>
740.025	962.033	6	رأس المال
110.350	110.350		علاوة إصدار
456.687	358.050		أرباح محتجزة
771.618	775.801	7	احتياطيات أخرى
<u>2.078.680</u>	<u>2.206.234</u>		<b>مجموع حقوق ملكية المساهمين</b>
<u>13.922.064</u>	<u>14.482.924</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق ملكية المساهمين</b>

تم اعتماد هذه البيانات المالية لإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 26 أبريل 2009 ووقعها بالنيابة عنه:

  
جرام هام  
المدیر العام

(2)

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من 7 إلى 15 جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠٠٨	٢٠٠٩
ألف درهم	ألف درهم
٢٥٦,٨٠١	٣٥٢,٨٩٠
(٧١,٦٧٩)	(١٠٤,٥٠٩)
١٨٥,١٢٢	٢٤٨,٣٨١
٩٤,٦٦٥	١٠٠,٥٣١
١٢,٤٧٩	٧,٤٤٤
٨,٠٩٩	٧,٠٨٧
١,٨٠٩	٢,٦٥٢
٣٠٢,١٧٤	٣٦٦,٠٩٥
(١٤٢,٧٤٩)	(١٧٨,٧٣٠)
(١٧,١١٥)	(٢٦,٩٩٣)
١٤٢,٣١٠	١٦٠,٣٧٢
٠,١٥ درهم	٠,١٧ درهم

إيضاحات

إيرادات الفوائد  
مصروفات الفوائد

صافي إيرادات الفوائد

إيرادات رسوم وعمولة  
إيرادات صرف عملات أجنبية  
إيرادات الاستثمار  
إيرادات عمليات أخرى

إيرادات العمليات

مصروفات العمليات  
مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلفيات صافية من  
الاسترداد

٤ (ج)

صافي ربح الفترة

ربحية السهم الواحد الأساسية

١٠

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
ألف درهم	ألف درهم	إيضاح	
١٤٢,٣١٠	١٦٠,٣٧٢		ربح الفترة
			دخل شامل آخر
(١٢,٣٠٣)	٤,١٨٣	٥	صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
(١٢,٣٠٣)	٤,١٨٣		الدخل الشامل الآخر للفترة
١٣٠,٠٠٧	١٦٤,٥٥٥		مجموع الدخل الشامل للفترة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

المجموع ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	علاوة إصدار أسهم ألف درهم	رأس المال ألف سهم	
١,٥٧٧,٠٠١	٥٠٥,٩٨٩	٣٤٣,٩٧٤	١١٠,٣٥٠	٦١٦,٦٨٨	في ١ يناير ٢٠٠٨
-	-	(١٢٣,٣٣٧)	-	١٢٣,٣٣٧	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٦)
(٦١,٦٦٨)	-	(٦١,٦٦٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ٦)
١٣٠,٠٠٧	(١٢,٣٠٣)	١٤٢,٣١٠	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>١,٦٤٥,٣٤٠</u>	<u>٤٩٣,٦٨٦</u>	<u>٣٠١,٢٧٩</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>٧٤٠,٠٢٥</u>	في ٣١ مارس ٢٠٠٨
٢,٠٧٨,٦٨٠	٧٧١,٦١٨	٤٥٦,٦٨٧	١١٠,٣٥٠	٤٧٠,٠٢٥	في ١ يناير ٢٠٠٩
-	-	(٢٢٢,٠٠٨)	-	٢٢٢,٠٠٨	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٦)
(٣٧,٠٠١)	-	(٣٧,٠٠١)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ٦)
١٦٤,٥٥٥	٤,١٨٣	١٦٠,٣٧٢	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٢,٢٠٦,٢٣٤</u>	<u>٧٧٥,٨٠١</u>	<u>٣٥٨,٠٥٠</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>٩٦٢,٠٣٣</u>	في ٣١ مارس ٢٠٠٩

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠٠٨	٢٠٠٩
ألف درهم	ألف درهم
١٤٢,٣١٠	١٦٠,٣٧٢
١٧,١١٥	٢٦,٩٩٣
٦,٠٣١	٨,٦٤٣
٢,٢٠٨	٢,٢٦٧
(٣٧)	-
٢٦٠	٢٣١
(٣٦)	(٦٠٨)
١٦٧,٨٥١	١٩٧,٨٩٨
(١,٥٠٩)	(٥٥٧)
١٥٦,١٥٩	٨١,٩٦٥
٩٢,٠٧١	-
(٦٩٥,٩٤٠)	(٦٢٥,٩٥٦)
(٥٧,٨٠٥)	(١٦,٩٥٩)
١٢٦,٧٥٢	(٧٩,٤١١)
٥٩٦,٦٨٢	٩٠٢,٦٠٦
٢٨,٤٣٤	(٢٥,٤٧٦)
٤١٢,٦٩٥	٤٣٤,١١٠
(٢٦,٤٠٢)	(٧٨,٣٢٨)
(٤,٠١٠)	(١٠٢,٧٠٩)
-	٢٠٨,٦٥٠
٥٧	-
(٣٠,٣٥٥)	٢٧,٦١٣
(٦١,٦٦٨)	(٣٧,٠٠١)
-	(٣٦٦,٣٥٤)
(٦١,٦٦٨)	(٤٠٣,٣٥٥)
٣٢٠,٦٧٢	٥٨,٣٦٨
٧٤٧,٨٣٧	١,١٠٧,٧٨٣
١,٠٦٨,٥٠٩	١,١٦٦,١٥١

إيضاحات

أنشطة العمليات

صافي ربح الفترة

تعديلات:

صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض

وسلفيات

الاستهلاك

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

ربح بيع ممتلكات ومعدات

إطفاء خصم متعلق بسند دين مصدر

إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية محتفظ بها لحين

استحقاقها

٤ (ج)

٥

التدفقات النقدية للعمليات قبل التغييرات في الموجودات

والمطلوبات

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

التغييرات في الموجودات والمطلوبات:

ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية

المتحدة

مبالغ مستحقة من مصارف أخرى بفترات استحقاق تزيد

على ثلاثة أشهر

قروض وسلفيات صافية من مخصصات الانخفاض في

القيمة

موجودات أخرى

مبالغ مستحقة لمصارف أخرى

مبالغ مستحقة لعملاء

مطلوبات أخرى

صافي النقد الناتج عن أنشطة العمليات

أنشطة الاستثمار

شراء أوراق مالية استثمارية

شراء ممتلكات ومعدات

عوائد من استحقاق/استبعاد استثمارات

عوائد من بيع ممتلكات ومعدات

٥

٥

صافي النقد الناتج عن/(المستخدم في) أنشطة الاستثمار

أنشطة التمويل

توزيعات أرباح مدفوعة

استحقاق سند دين مصدر

٦

النقد المستخدم في أنشطة التمويل

صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد

نقد ومرادفات نقد في بداية الفترة

نقد ومرادفات نقد في نهاية الفترة

١٢



بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

## ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع عُمان، النخيل، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية من خلال شبكة مؤلفة من خمسة وعشرين فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

ينبغي بناءً على ذلك قراءة المعلومات المالية المرحلية المختصرة بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية المختصرة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ

لقد تم نشر المعيار الجديد التالي وكذلك التعديلات والتفسيرات التالية على المعايير القائمة وتعد إلزامية للفترات المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، "قطاعات العمليات" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩).
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٣ (تعديل)، "تكاليف القروض" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ (تعديل)، "الدفعات التي تستند إلى أسهم"، (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (تعديل)، "اندماجات الأعمال" والتعديلات الناتجة عنه على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١، "الحصص في الائتلافات المشتركة"، يسري بأثر مستقبلي على اندماجات الأعمال التي يكون فيها تاريخ الامتلاك في بداية أو بعد فترة التقارير السنوية الأولى التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (تعديل)، "عرض البيانات المالية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (تعديل)، "الأدوات المالية: العرض" والتعديلات الناتجة عنه على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض الأدوات المالية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩)؛

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (تابع)

## ٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ (تابع)

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ (تعديل)، "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة"، (والتعديل الناتج عنه على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، "اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة") (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (تعديل)، "الاستثمارات في الشركات الزميلة" (والتعديلات الناتجة عنه على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، "الأدوات المالية: العرض" والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧، "الأدوات المالية: الإفصاحات") (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (تعديل)، "الانخفاض في قيمة الموجودات" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ (تعديل)، "الموجودات غير الملموسة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (تعديل)، "الأدوات المالية: الاحتساب والقياس" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- التفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "برامج ولاء العملاء" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨).
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ (تعديل)، "الحصص في الائتلافات المشتركة" (والتعديلات الناتجة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧) (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ (تعديل)، "العقارات الاستثمارية" (والتعديلات الناتجة عنه على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦) (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩).

قامت الإدارة بتقييم أثر المعايير والتعديلات والتفسيرات المذكورة أعلاه للمعايير الصادرة على البيانات المالية للمصرف وخلصت إلى أنها لا تتصل بالبيانات المالية للمصرف، باستثناء التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والذي سيؤثر على عرض بيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان الدخل الشامل والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨. إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ لا يؤثر على احتساب أو قياس أو الإفصاح عن بعض المعاملات المحددة وسواها من الأحداث الأخرى حسب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى.

لقد تم إدراج تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ في هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

## ٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ مارس ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٠,٢٥٧	١٩١,٦١٨	نقد في الصندوق
٦٠٧,٦٦٨	٦٠٠,٧٠٣	وديعة إلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١٠٥,٠٠٠	٢٨٤,٨١٥	أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٨٥٢,٩٢٥</u>	<u>١,٠٧٧,١٣٦</u>	

إن الوديعة الإلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف. تشمل الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على شهادات إيداع بقيمة ٣٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٠٥ مليون درهم).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (تابع)

٤ قروض وسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨  
ألف درهم

٣١ مارس ٢٠٠٩  
ألف درهم

٤ (أ) قروض وسلفيات

١٠,٤٦١,٣٥٤	١١,١٩٩,٢٥٤
٥٥٠,٤٦١	٤٤٤,٠٧٥
١١٩,٤٥٥	٩٤,٠٩٥
٣٩,١٠١	٣٨,٥٥٥
٥,٤٥٤	١٠,٥٠٨
<u>١١,١٧٥,٨٢٥</u>	<u>١١,٧٨٦,٤٨٧</u>
(٢٢٥,٣١٦)	(٢٣٧,٠١٥)
<u>١٠,٩٥٠,٥٠٩</u>	<u>١١,٥٤٩,٤٧٢</u>

قروض  
أرصدة السحب على المكشوف لدى المصارف  
قروض في مقابل إيصالات أمانة  
أوراق مالية مخصومة  
أخرى

مجموع القروض والسلفيات

مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤(ب))

صافي القروض والسلفيات

٤ (ب) مخصص الانخفاض في القيمة

٢١٧,٨٢١	٢٢٥,٣١٦
٩٨,٧٠٧	٣٦,٣٠٠
(٩١,٢١٢)	(٢٤,٦٠١)
<u>٢٢٥,٣١٦</u>	<u>٢٣٧,٠١٥</u>

الرصيد المنقول مما قبله  
صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة/السنة  
محذوف خلال الفترة/السنة

الرصيد المرسل لما بعده

٤ (ج) صافي المحمل للفترة

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس  
٢٠٠٨  
ألف درهم

٢٠٠٩  
ألف درهم

٢٢,٢٢٣	٣٦,٣٠٠
(٥,١٠٨)	(٩,٣٠٧)
<u>١٧,١١٥</u>	<u>٢٦,٩٩٣</u>

صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة  
(إيضاح ٤(ب))  
مسترد خلال الفترة

٤ (د) قروض وسلفيات مصنفة

بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٠٩، بلغ إجمالي القروض غير المتحركة ١٨٧.٦٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٦٨.٠٥ مليون درهم). وبلغت المخصصات المتعلقة بهذه القروض قيمة ١٣٣.٣٢ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٢٥.٣٢ مليون درهم).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (تابع)

٥ أوراق مالية استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ مارس ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٧٠٨	١,٦١٠	أوراق مالية متوفرة للبيع
١٧٦,٤١٤	١٧٧,٤٨٤	أسهم مدرجة
٢٢٩,٨١٤	٤٩,٣٧٥	سندات دين مدرجة
		سندات دين غير مدرجة
٤٠٧,٩٣٦	٢٢٨,٤٦٩	
٢٣٧,١٣٦	٢٩١,٠٧٢	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
		سندات دين مدرجة
٦٤٥,٠٧٢	٥١٩,٥٤١	مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

إن الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية ملخصة على النحو التالي:

المجموع	أوراق مالية محتفظ بها	أوراق مالية	
ألف درهم	لحين استحقاقها	استثمارية متوفرة	
ألف درهم	ألف درهم	لبيع	
٦٢٦,١٥٥	١٣٥,٢٨٦	٤٩٠,٨٦٩	في ١ يناير ٢٠٠٨
٢٦,٤٠٢	-	٢٦,٤٠٢	مشتريات
(١٢,٣٠٣)	-	(١٢,٣٠٣)	التغيرات في القيمة العادلة
٣٦	٣٦	-	إطفاء خصم
٦٤٠,٢٩٠	١٣٥,٣٢٢	٥٠٤,٩٦٨	في ٣١ مارس ٢٠٠٨
٦٤٥,٠٧٢	٢٣٧,١٣٦	٤٠٧,٩٣٦	في ١ يناير ٢٠٠٩
٧٨,٣٢٨	٧٨,٣٢٨	-	مشتريات
(٢٠٨,٦٥٠)	(٢٥,٠٠٠)	(١٨٣,٦٥٠)	استبعاد/استحقاق
٤,١٨٣	-	٤,١٨٣	التغيرات في القيمة العادلة
٦٠٨	٦٠٨	-	إطفاء خصم
٥١٩,٥٤١	٢٩١,٠٧٢	٢٢٨,٤٦٩	في ٣١ مارس ٢٠٠٩

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (تابع)

## ٦ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٠٩، تكون رأسمال المصرف المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من ٩٦٢.٠٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٧٤٠.٠٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في الاجتماع السنوي العام للمساهمين المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٩، وافق مساهمو المصرف على توزيعات أرباح بشكل أسهم (إصدار أسهم منحة) بخصوص سنة ٢٠٠٨ بنسبة ٣٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٢٢٢ مليون درهم (٢٠٠٧: ١٢٣.٣٤ مليون درهم) وكذلك على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٥٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٣٧ مليون درهم (٢٠٠٧: ٦١.٦٧ مليون درهم).

## ٧ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. ووفقاً للنظام الأساسي للمصرف، ينبغي تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المصدر للمصرف، وكذلك تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠٪ من رأس المال المصدر للمصرف. لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني وللاحتياطي الطوعي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ حيث أن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

## ٨ مطلوبات والتزامات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ مارس ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٥,١٤٦	٤١٧,٠٣٨	خطابات ضمان
٧٠,٤٣٨	٤٧,١٠٣	خطابات اعتماد
٢٥,٢٧٣	٢٥,٣١٠	قبولات
٣,٧٣٥,٧٢٨	٤,١٤٨,٥٠٩	التزامات بمنح ائتمان
١٤,٧٨٤	١٤,٧٨٤	التزامات رأسمالية
٩٦	-	أخرى
<u>٤,٢٥١,٤٦٥</u>	<u>٤,٦٥٢,٧٤٤</u>	

## ٩ عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

تتكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير المنجزة الخاصة بالمصرف.

معاملات العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٠٩ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ هي كما يلي:

قيمة العقد	القيمة العادلة	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١٠,٠٧١	(٨٥٩)	٣١ مارس ٢٠٠٩
١١٨,٢٧٣	١٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

## بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (تابع)

### ١٠ ربحية السهم الواحد

يتم حساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ - ربحية السهم الواحد، فقد تم احتساب أثر أسهم المنحة الصادرة بأثر رجعي خلال حساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال كافة الفترات المعروضة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ عدد ٩٦٢,٠٣٣,٢٨٠ سهم (٣١ مارس ٢٠٠٨: ٩٦٢,٠٣٣,٢٨٠ سهم).

### ١١ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المصرف بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع على نفسه. بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٠٩، بلغت قيمة هذه الموجودات ٣٧٩.١٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٤٨١.٤١ مليون درهم) وقد تم استبعادها من البيانات المالية للمصرف.

### ١٢ نقد ومراذفات نقد

في ٣١ مارس

٢٠٠٨	٢٠٠٩
ألف درهم	ألف درهم
١٥٤,٤٩٦	١٩١,٦١٨
١٤,٣٧٣	٢٥٤,٨١٥
١٩٠,٠٠٠	-
٧٠٩,٦٤٠	٧١٩,٧١٨
<u>١,٠٦٨,٥٠٩</u>	<u>١,١٦٦,١٥١</u>

نقد (إيضاح ٣)  
حساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة  
شهادات إيداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة  
مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

### ١٣ قطاعات الأعمال

حددت الإدارة قطاعات العمليات بناءً على التقارير التي يقوم مجلس الإدارة بمراجعتها والمستخدم لاتخاذ القرارات الاستراتيجية.

يدرس مجلس الإدارة عمل المصرف مع الأخذ في الاعتبار الدوائر التي يتكون منها المصرف. ينقسم عمل المصرف إلى الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية للشركات والخزينة والأعمال الأخرى.

إن قطاعات العمليات التي يمكن رفع تقارير عنها تكون إيرادات بشكل رئيسي من المنتجات المصرفية الموجهة للأفراد والشركات ومنتجات الخزينة المعروضة على العملاء. ومع أن الخدمات المصرفية للشركات لا تحقق الحد الأدنى الكمي المطلوب لاعتباره كقطاع منفصل إلا أن الإدارة ترى أن المعلومات حول هذا القطاع ستكون مفيدة لمستخدمي المعلومات المالية المرحلية المختصرة. يتم إظهار المبيعات بين القطاعات على أساس تجاري بحت. يتم قياس الإيرادات من الأطراف الخارجية التي يتم رفع تقارير بها إلى مجلس الإدارة بطريقة تتفق مع تلك المستخدمة في بيان الدخل.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (تابع)

١٣ قطاعات الأعمال (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى مجلس الإدارة للتقارير التي يمكن رفع تقارير عنها للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ هي كما يلي:

الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية والأعمال الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم
٤٩٥,٨٧٤	٣٦,٧٢٤	٥٥,٥٦٣	٥٨٨,١٦١
(٥٩,١٨٥)	(١٧,٨٧٥)	(٤٠,٤٩٧)	(١١٧,٥٥٧)
٤٣٦,٦٨٩	١٨,٨٤٩	١٥,٠٦٦	٤٧٠,٦٠٤
١٨٢,١٢١	٦,٨٧٨	١٠,٨٨١	١٩٩,٨٨٠
			(٣٩,٥٠٨)
			١٦٠,٣٧٢
٢٣,٣٠١	(٨)	٣,٧٠٠	٢٦,٩٩٣
٤,٦٥٣	١٩٩	٣,٧٩١	٨,٦٤٣
١١,٤٠٠,٤٧٩	٥٩٢,٧٧٥	٢,٤٨٩,٦٧٠	١٤,٤٨٢,٩٢٤
٦,٤٨٣,٨٨٠	٢,٨٨١,٤٠٢	٢,٩١١,٤٠٨	١٢,٢٧٦,٦٩٠
٣٨٨,٠٤٧	٢٩,٨٢٤	٥٦,٧٥٦	٤٧٤,٦٢٧
(٥٧,٦٤٤)	(١٢,٤٤١)	(٣٠,٦٨٩)	(١٠٠,٧٧٤)
٣٣٠,٤٠٣	١٧,٣٨٣	٢٦,٠٦٧	٣٧٣,٨٥٣
١٤٩,٢٠٤	٩,٦٦٣	١٣,٥٦٨	١٧٢,٤٣٥
-	-	-	(٣٠,١٢٥)
			١٤٢,٣١٠
١٠,١٤٠	٧٢٥	٦,٢٥٠	١٧,١١٥
٣,٦٠٧	١٣٤	٢,٢٩٠	٦,٠٣١
١٠,٧٥٥,٤٣٥	٦٥٩,٣٩٠	٢,٥٠٧,٢٣٩	١٣,٩٢٢,٠٦٤
٥,٩٩٨,٩٤٢	٢,٤٥١,٦٢٨	٣,٣٩٢,٨١٤	١١,٨٤٣,٣٨٤

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩  
مجموع إيرادات القطاع  
إيرادات من قطاعات أخرى

مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين

نتائج القطاع  
تكاليف غير موزعة

صافي ربح الفترة

تكلفة الانخفاض في القيمة  
استهلاك

في ٣١ مارس ٢٠٠٩  
مجموع الموجودات  
مجموع المطلوبات

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨  
مجموع إيرادات القطاع  
إيرادات من قطاعات أخرى

مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين

نتائج القطاع  
تكاليف غير موزعة

صافي ربح الفترة

تكلفة الانخفاض في القيمة  
استهلاك

في ٣١ مارس ٢٠٠٨  
مجموع الموجودات  
مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (تابع)

١٤ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد طاقم الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. خلال الفترة، أبرم المصرف معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال سير العمل العادي. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ مارس ٢٠٠٩
ألف درهم	ألف درهم
٢١٩	٧٠٣
٢,١٤٦	٥,٧٦٥
٢٣١	٥٩
٦٤٨	٨٨٨
٢,٩١٥	٣,٠١٥
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
٤٥,١٦٤	٣١,٣٠٤
١١,٢٩١	١١,٨٣١
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
٥٦,٤٥٥	٤٣,١٣٥
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
٤٢٥,٩٩١	٤٨٩,١٧٧
٨٢,٣٩٠	١٣٥,٩٧٦
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
٥٠٨,٣٨١	٦٢٥,١٥٣
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
٥٦,٤١٦	٥٠,٣٦٩
١١,٥٩٤	٨٨٩
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
٦٨,٠١٠	٥١,٢٥٨
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

معاملات خلال الفترة

- إيرادات فائدة
- مصروفات فائدة
- إيرادات عمولة
- مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
- مكافأة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين

الأرصدة:

- قروض وسلفيات:
- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة

مبالغ مستحقة للعملاء:

- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة

التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء

- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة